

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 54

5 juillet 2007

Sommaire

Banque Centrale du Luxembourg – Bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 2006.....	page 884
---	----------

BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG

BILAN ET COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2006

Publication prévue par l'art. 30 de la loi du 23 décembre 1998 relative au statut monétaire et à la Banque centrale du Luxembourg.

Dans sa réunion du 30 mars 2007, le Gouvernement en Conseil a accordé décharge aux organes de la Banque centrale du Luxembourg pour l'exercice financier 2006.

Bilan au 31 décembre 2006

(exprimé en EUR)

Actif	31.12.2006	31.12.2005
Avoirs et créances en or	35.923.514	32.207.057
Créances en devises sur des non-résidents de la zone euro	164.244.740	203.694.972
créances sur le FMI	47.085.746	63.001.000
comptes auprès de banques, titres, prêts et autres actifs en devises	117.158.994	140.693.972
Créances en devises sur des résidents de la zone euro	37.207.591	31.704.438
Créances en euros sur des non-résidents de la zone euro	1.301.410.536	1.037.748.672
comptes auprès de banques, titres et prêts	1.301.410.536	1.037.748.672
Concours en euros à des établissements de crédit de la zone euro liés aux opérations de politique monétaire	41.510.822.665	31.796.282.172
opérations principales de refinancement	32.668.047.500	24.611.000.000
opérations de refinancement à long terme	8.842.774.865	7.185.139.250
facilités de prêt marginal	300	142.922
Autres créances en euros sur des établissements de crédit de la zone euro	797.785	769.484
Titres en euros émis par des résidents de la zone euro	2.349.504.488	1.678.903.325
Créances envers l'Eurosystème	5.314.683.608	7.876.701.417
participation au capital de la BCE	9.660.235	9.660.235
créances sur la BCE au titre des avoirs de réserves transférés	87.254.014	87.254.014
autres créances envers l'Eurosystème	5.217.769.359	7.779.787.168
Valeurs en cours de recouvrement	35	180
Autres actifs	1.730.976.895	1.249.898.963
immobilisations corporelles et incorporelles	66.243.324	62.072.621
autres actifs financiers	1.500.684.573	1.034.432.666
écart de réévaluation sur instruments de hors bilan	2.426.000	-
comptes de régularisation	130.924.829	108.605.281
divers	30.698.169	44.788.395
Total de l'actif	52.445.571.857	43.907.910.680

Passif	31.12.2006	31.12.2005
Billets en circulation	1.269.044.800	1.141.736.320
Engagements en euros envers des établissements de crédit de la zone euro liés aux opérations de politique monétaire	9.741.868.456	6.810.321.790
comptes courants (y compris les réserves obligatoires)	9.741.868.456	6.810.321.790
Engagements en euros envers d'autres résidents de la zone euro	472.942.949	514.683.375
engagements envers des administrations publiques	472.942.949	514.683.375
Engagements en euros envers des non-résidents de la zone euro	32.189.061	314.195.393
Engagements en devises envers des non-résidents de la zone euro	37.757.173	47.455.312
Contrepartie des droits de tirage spéciaux alloués par le FMI	19.355.828	20.513.855
Engagements envers l'Eurosystème	39.811.803.645	34.202.831.350
engagements nets liés à la répartition des billets en euros dans l'Eurosystème	39.811.803.645	34.202.831.350
Valeurs en cours de recouvrement	12.605.068	9.735.110
Autres engagements	387.451.120	237.388.936
écart de réévaluation sur instruments de hors bilan	2.940.000	1.205.990
comptes de régularisation	343.796.110	190.360.110
divers	40.715.010	45.822.836
Provisions	461.392.192	412.064.679
Comptes de réévaluation	31.241.667	48.960.115
Capital et réserves	160.610.619	145.423.269
capital	25.000.000	25.000.000
réserves	135.610.619	120.423.269
Bénéfice de l'exercice	7.309.279	2.601.176
Total du passif	52.445.571.857	43.907.910.680

Hors Bilan au 31 décembre 2006
(exprimé en EUR)

	31.12.2006	31.12.2005
Titres reçus en garantie	189.738.667.501	145.773.541.714
Garanties émises et instruments similaires	1.700.000.000	1.900.000.000
Réserves de change gérées pour le compte de la Banque centrale européenne	117.520.445	92.352.754
Contrats à terme ferme	274.612.652	101.625.000
Collection numismatique	180.767	125.249
Total du hors bilan	191.830.981.365	147.867.644.717

Compte de Profits et Pertes au 31 décembre 2006

(exprimé en EUR)

	31.12.2006	31.12.2005
Intérêts reçus	1.378.860.061	868.636.311
Intérêts payés	-1.276.252.841	-779.311.460
Revenus nets d'intérêts	102.607.220	89.324.851
Bénéfices/pertes réalisé(e)s sur opérations financières	4.954.221	10.643.464
Corrections de valeur sur actifs financiers et positions en devises	-18.874.943	-15.693.001
Dotations nettes aux provisions pour risques de change et de marché	-54.336.253	-46.032.505
Résultat net d'opérations financières, corrections de valeur et provisions	-68.256.975	-51.082.042
Commissions perçues	11.605.170	9.723.673
Commissions payées	-11.039.183	-9.564.581
Résultat net sur commissions	565.987	159.092
Produits des participations	-	-
Résultat net provenant de la répartition du revenu monétaire	-12.450.016	-10.394.032
Autres revenus	20.193.375	14.328.122
Total des revenus nets	42.659.591	42.335.991
Frais de personnel	-19.751.606	-18.753.866
Autres frais généraux administratifs	-7.295.424	-8.233.361
Corrections de valeur sur immobilisations corporelles et incorporelles	-5.118.980	-5.296.464
Frais relatifs à la production de signes monétaires	-840.406	-714.270
Autres frais	-2.343.896	-6.736.854
Résultat de l'exercice	7.309.279	2.601.176

Luxembourg, le 18 juin 2007.

* l'annexe aux comptes annuels 2006 pourra être consultée sur le site Internet de la Banque centrale du Luxembourg www.bcl.lu